



快速客船批註申請表
Application for the Fast Speed Passenger Vessel Endorsement

商船(本地船隻)條例(第 548 章)
Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance, Cap. 548

註：填寫本表格前，請詳閱「申請人須知」及「收集個人資料聲明」

Note: Please read carefully the "Notes to Applicant" and "Personal Data Collection Statement" before completing the Form

| | | | |
|---|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> 請選擇證明書級別並於適當的方格內填上「✓」號 | | <input type="checkbox"/> Please select the grade of the certificate and put a "✓" in the appropriate box | |
| <input type="checkbox"/> 新領 New Application | <input type="checkbox"/> 甲類 - 可操作 100 名乘客以上快速客船隻 Category A - For operating FSPV with capacity greater than 100 passengers | <input type="checkbox"/> 續期 Revalidation | <input type="checkbox"/> 乙類 - 只限操作 100 名乘客或以下快速客船 Category B - For Operating of FSPV with capacity not more than 100 passengers |

| 甲部 - 個人資料 Part A - Personal Particulars | | | | | |
|--|-----------|-----------------------|-----------------------|---|--|
| 申請人姓名 Name of Applicant | | 英文 English | | 中文 Chinese | |
| 香港身分證 HK ID No. | | 出生日期 Date of Birth | | (日) / (月) / (年) (day) / (month) / (year) | |
| 國籍 Nationality | 性別 Sex | 電郵地址 Email Add. | | | |
| 地址 Address | | | | | |
| 手提電話 Mobile No. | | | 住宅電話 Home Tel. No. | | |

| 乙部 - 現時持有之本地合格證明書 Part B - Existing Local Certificate of Competency | | | | | |
|--|---|---|----------------------------|----------------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> 船長 Coxswain | 級別 Grade: | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | 證書編號 No. of Cert. |
| <input type="checkbox"/> 輪機操作員 Engine Operator | 級別 Grade: | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | 證書編號 No. of Cert. |
| <input type="checkbox"/> 類型級別證明書 Type Rating Cert. | <input type="checkbox"/> 本地 Local | <input type="checkbox"/> 甲板 Deck | | 證書編號 No. of Cert. | |
| | <input type="checkbox"/> 內河 River-Trade | <input type="checkbox"/> 輪機 Engine Room | | | |

| 丙部 - 認可的訓練課程及評核 Part C - Recognized Training Courses / Assessment | | |
|---|---|---|
| 圓滿完成的訓練課程或 已通過的評核 Course Satisfactorily Completed or Assessment Passed | 訓練或評核機構 Training/Assessment Organizations | 參與訓練/評核日期 Dates of Attendance/Assessment |
| | | 由 From 至 To |
| 本地海事資源管理課程 Local Maritime Resource Management Course (LMRM) | | |
| 快速客船培訓課程 FSPV Training Programme | | |
| 船隻操作實務評核 Practical Ship Handling Assessment | | |
| 快速客船熟習培訓 FSPV Familiarisation Programme | | |
| 其他(請註明): Other(Please specify): | | |
| 其他(請註明): Other(Please specify): | | |

丁部 – 快速客船上全職工作的服務紀錄
Part D – Full time working experience onboard Fast Speed Passenger Vessels

| | 船東證書編號 Certificate of Ownership No. | 船名 Name of Vessel | 船隻種類 Type of Vessel | 所任職務 Rank | 日期 Date | |
|---|---|----------------------|------------------------|--------------|--------------------|-----------------|
| | | | | | 開始受僱 Engagement | 離職 Discharge |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |

戊部 – 安全表現
Part E – Safety Performance

- 本人在過去兩年內並無因違反海上安全有關的規例並定罪或收到海事處的勸諭信。
I **have not** been convicted on a charge of marine offences or received advisory letter from the Marine Department in the **past two years**.
- 本人在過去兩年內曾經因為違反海上安全有關的規例被定罪或收到海事處的勸諭信，詳情如下：
I have been convicted on a charge of marine offences or received advisory letter from the Marine Department in the **past two years** with details below:
詳情 Details:

己部 – 聲明及簽署
Part F – Declaration and Signature

本人謹此聲明，就本人所知所信，上述所填報的資料均屬正確無訛。
I hereby declare that the above particulars are correct and true to the best of my knowledge and belief.

本人已閱讀本申請表的「申請人須知」及「收集個人資料聲明」，並明白所載內容及同意遵守其中規定的條款和細則。
I have read the “Notes to Applicant” and “Personal Data Collection Statement” of this application form. I understand the content stipulated therein and agree to abide by the terms and conditions set out therein for my application.

申請人簽署
Signature of Applicant: _____

日期
Date: _____

申請人須知

- (1) 請以**正楷**填寫。
- (2) 按照《商船(本地船隻)條例》(第 548 章)第 22 條的規定，任何人如為自己或他人取得本地合格證明書，作出或協助作出任何虛假陳述，或促致作出任何虛假陳述，即屬犯罪，一經定罪，可處罰款港幣 10,000 元及監禁 6 個月。
- (3) **新領批註的申請人須提交以下文件：**
 - (a) 填妥的申請表**正本**；
 - (b) 香港身份證**正本及副本**；
 - (c) 本地合格證明書**正本及副本**；
 - (d) 認可的訓練課程及評核之證明文件**正本及副本**；
 - (e) 快速客船服務紀錄證明文件**正本**；及
 - (f) 類型級別證明書**正本及副本**，如有。
(於 2024 年 12 月 31 日前，按過渡安排下提出之申請適用)

- (4) **續期的申請人須提交以下文件：**
 - (a) 填妥的申請表**正本**；
 - (b) 香港身份證**正本及副本**；
 - (c) 本地合格證明書**正本及副本**；
 - (d) 認可的訓練課程及評核之證明文件**正本及副本**；及
 - (e) 快速客船服務紀錄證明文件**正本**。

(5) 申請地址：

申請人請親身或以郵寄方式將申請表格及所需文件送交：

香港
中環統一碼頭 38 號
海港政府大樓 3 樓 303 室
內河航行及本地考試組

(親身辦理請前往 14-15 號窗)

Notes to Applicant

- (1) Please use **BLOCK LETTERS**.
- (2) Under section 22 of the Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance (Cap. 548), any person who makes, assists in making or procures to be made any false representation for the purpose of procuring, either for himself or for any other person, a local certificate of competency; commits an offence and is liable on conviction to a fine of HK\$10,000 and to imprisonment for 6 months.
- (3) **Applicant of new application should submit the following documents:**
 - (a) Application Form (**Original**);
 - (b) Hong Kong Identity Card (**Original & Copy**);
 - (c) Local certificate of competency (**Original & Copy**);
 - (d) Documentary proof of completion of recognized training courses and pass of recognized assessment (**Original & Copy**);
 - (e) Documentary proof of services on Fast Speed Passenger Vessels (**Original**); and
 - (f) Type Rating Certificate, if any (**Original & Copy**).
(applicable to applications under the transitional arrangement before 31st December 2024)

- (4) **Applicant of revalidation application should submit the following documents:**
 - (a) Application Form (**Original**);
 - (b) Hong Kong Identity Card (**Original & Copy**);
 - (c) Local certificate of competency (**Original & Copy**);
 - (d) Documentary proof of completion of recognized training courses and pass of recognized assessment (**Original & Copy**); and
 - (e) Documentary proof of services on Fast Speed Passenger Vessels (**Original**).

(5) Application Address:

Applicant please submit the application form and required documents in person or by post to:

River Trade and Local Examination Section
Marine Department
Room 303, 3/F, Harbour Building
38 Pier Road, Central, Hong Kong

(Proceed to counter 14-15 if submit in person)

收集個人資料聲明

收集目的

1. 海事處會使用透過本申請表所獲得的個人資料作下列用途：
 - (a) 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務；
 - (b) 方便海事處與你聯絡(選填資料將方便海事處以電話短信或電郵與你聯絡)；
 - (c) 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途；
 - (d) 成功申請人的有限個人資料會用於海事處的互聯網網頁以供第三者查證本處所發出的證書；以及
 - (e) 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供。
2. 你必須提供本申請表所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

獲轉交資料的部門／人士

3. 你透過本申請表所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構，以作上述第 1 段所列的用途。

索閱個人資料

4. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條，你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本申請表所提供的個人資料副本一份。

查詢

5. 有關透過本申請表收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往：

香港
中環統一碼道 38 號
海港政府大樓 3 樓 303 室
內河航行及本地考試組主管

Personal Data Collection Statement

Purposes of Collection

1. The personal data provided by means of this form will be used by Marine Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your application in this form;
 - (b) facilitating communication between Marine Department and yourself (optional data may facilitate Marine Department to contact you by SMS or email);
 - (c) for any other legitimate purposes as may be required, authorized or permitted by law;
 - (d) limited personal data of successful applicants may be used via the Marine Department's Internet web site for verification of the issued certificate by any third party; and
 - (e) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results will not be made available in a form which will identify the data subjects.
2. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

Classes of Transferees

3. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government Bureaux, Departments and relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquires

5. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to:

Officer-in-charge
River Trade and Local Examination Section
Marine Department
Room 303, 3/F, Harbour Building
38 Pier Road, Central
Hong Kong